

# 一時居住者カード (NC3A)

(表)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

**THẺ TẠM TRÚ**  
TEMPORARY RESIDENT CARD

Số/ No. .... /NG3

Thẻ này cấp cho người mang hộ chiếu số  
This Card is issued to the holder of passport No. ....

Cơ quan/ Organisation .....

Người mang Thẻ được miễn thị thực Việt Nam và được  
tạm trú tại Việt Nam trong thời hạn giá trị của Thẻ  
The Card holder is exempted from a Vietnamese visa and  
permitted to stay in Viet Nam within the card validity.

Thẻ có giá trị đến ngày.....  
This Card is valid until day/ month/ year .....

..... ngày..... tháng..... năm.....

.....

.....